

در پس کوچه‌های زندگی و شعر لرمانتوف

گردآورنده و مترجم:

دکتر مهنوش اسکندری

عضو هیئت امی دانشگاه علامه طباطبائی



عنوان: نام پدید آور:	درس کوچمهای زندگی و شعر لرماتوف / گردآوری و ترجمه مهنوش اسکندری
موضوع:	زبان: دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۹۸.
موضوع:	۱۰۴ ص. رقی.
موضوع:	انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی؛ ۴۶۰.
موضوع:	شابک: ۳-۲۱۷-۹۶۴-۹۷۸-۱۵۰۰ تومان
موضوع:	وضعیت فهرست نویسی:
موضوع:	شعر روسی - قرن ۱۹م.
موضوع:	Russian poetry - 19th century
موضوع:	لرماتوف، میخائیل لرومیچ، ۱۸۱۴ - ۱۸۴۱م. — نقد و تفسیر
موضوع:	Lermontov, Mikhail P. — Criticism and interpretation
موضوع:	شعر روسی - قرن ۱۹م. — ترجمه شده به فارسی
موضوع:	Russian poetry - 19th century -- Translations into Persian
موضوع:	شعر فارسی - قرن ۱۴ - ترجمه شده از روسی
موضوع:	Persian poetry -- 20th century -- Translations from Russian
شناسه افزوده:	اسکندری، مهنوش، ۱۳۶۳ - مترجم، گردآورنده
شناسه افزوده:	دانشگاه علامه طباطبائی.
رده بندی کنگره:	۱۳۹۸ ۱۶/۳۳۷۶ PG
رده بندی دیویی:	۸۹۱/۷۱۳
شماره کتابشناسی ملی:	۵۰۳۶۸۰۷

در پس کوچه‌های زندگی و شعر لرمانتوف

د. داوورنده و مترجم:
دکتر بهمن اسکندری

زیر نظر معاونت پژوهشی، دانشگاه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۱۱-۳۰۲-۰

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی
ویراستار: بهار اسماعیلیان
سرپرست: دکتر نازلا فرمانی انوشه
صفحه‌آرا: فایده‌تر، ده شریانی
شمارگان: ۲۰۰
طراح جلد: سمیرا حاجی‌گلدی
ناظر: رضا دنیوی

مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی؛ تهران، بزرگراه شهید همت،
دهکده المپیک، میدان ورزش

تلفن مرکز انتشارات: ۴۴۷۳۷۵۶۰ صندوق پستی: ۱۵۸۱۵/۳۴۸۷

چاپ اول ۱۳۹۸ شمارگان: ۲۰۰ قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

گفتار ناشر

ماهیت پژوهشی دانشگاه در ده ران مدرن بیش از دوران‌های قبل رسمیت می‌یابد؛ از بعد تاریخی، پیش از تأسیس نهاد دانشگاه، جامعه با پدیده آموزش رسمی آشنا بوده، هرچند که این آموزش مبتنی بر محفوظات بوده است؛ اما تحول مهمی که ظهور دانشگاه در ماهیت و بنیان آموزش ایجاد کرد، ظهور آموزش مبتنی بر پژوهش بود. به عبارت دقیق‌تر آنچه دانشگاه باید آموزش داده می‌شد نه ترجیحات شخصی بلکه نتیجه پژوهش‌های عمیق و پادامنه در حوزه‌های مختلف زندگی فردی و اجتماعی بود؛ بدین سان دانشگاه بخشی امنی برای تأمل، تفکر، پژوهش و انتشار این گونه پژوهش‌ها گردید. البته شیره سنتی انتشار پژوهش‌ها، انتشار شفاهی یا همان چیزی بود که از دیرباز آموزش نامیده می‌شد؛ اما اکتشافات جدید علمی جز با انباشت و نقادی دانش‌های قبلی اتفاق نمی‌افتد. بدین ترتیب بود که راه‌های جدیدی برای انتشار و انباشت دانش و خصوصاً انتشار آثار علمی (کتاب، مجله، بانک‌های اطلاعاتی و...) پیدا شد.

تأسیس نهاد انتشاراتی دانشگاه‌ها، در جایگاه بخش اجتناب‌ناپذیر توسعه علمی از این حیث شایان اهمیت است. مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی نیز در مقام بزرگ‌ترین دانشگاه علوم انسانی کشور نیز از این قاعده مستثنی نیست، به طوری که هم می‌تواند در انتشار افکار، اندیشه‌ها، نظریات و تولیدات علمی

استادان، دانشجویان و اصحاب دانش کوشا باشد و هم به نیازهای علمی جامعه پاسخ گوید.

فعالیت مرکز چاپ و انتشارات دانشگاه از سال ۱۳۹۲ با احیای شورای انتشارات دانشگاه متشکل از استادان فعال و پرکار در عرضه پژوهش و انتشار و نمایندگانی شوراهای انتشارات دانشکده‌ها و مراکز پژوهشی وارد مرحله جدیدی شد. در این دوره همگام با تحول اساسی در کیفیت و کمیت آثار منتشرشده، رویکرد نوینی از مبتنی بر اولویت آثار بنیادین، بومی و برگرفته از تأملات نظری و عملی استادان در پیش گرفته شد. البته در این میان، ترجمه آثار کم‌نظیر و بی‌مانند در کشور با موافقت شورای انتشارات دانشگاه نیز مورد غفلت قرار نگرفته است. هرچند تا نایل به مطرب فاصله زیادی وجود دارد و همکاری همه استادان و پژوهشگران را می‌طلبد؛ اما در مسیر مدت کوتاه نیز سالانه بالغ بر یک‌صد عنوان از آثار استادان دانشگاه به زیور طبع آراسته شده است و امید می‌رود این روند با کیفیتی بالاتر همچنان در مسیر رشد و ترقی پیش رود.

کتاب حاضر نیز از جمله آثار دانشگاه است که پس از طی فرایند بررسی و داوری‌های علمی و ادبی، اینک در اختیار خوانندگان محترم قرار می‌گیرد. امیدوار است علاقه‌مندان و خوانندگان این اثر نیز مانند سایر آثار دانشگاه صاحب‌اثر را از نقدهای مشفقانه خود بهره‌مند سازند.

مرکز چاپ و انتشارات

دانشگاه علامه طباطبائی